

Diese Anleitung sollte mit Sorgfalt gelesen und an einem Ort aufbewahrt werden, zu dem jeder Zugriff hat.

Wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch auftreten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um das Risiko von Verletzungen durch Feuer und Stromschlag bei Verwendung von elektrischen Geräten zu reduzieren, sollten die folgenden Hinweise stets beachtet werden:

- Lesen Sie bitte das Handbuch vollständig und gründlich durch, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der Heizstrahler ist für eine Wand- und Deckenmontage vorgesehen, bei der eine Höhe von mindestens 1,8m vorhanden ist.
- Der Heizstrahler ist für die Verwendung bei einer Spannung von 220-240V AC vorgesehen.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nur so, wie es in diesem Handbuch beschrieben wird. Die Verwendung auf Arten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Diese Personen dürfen das Produkt nur verwenden, wenn Sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder von einer erfahrenen Person die Anweisungen für die richtige Verwendung des Produktes erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Schutzgitter des Heizstrahlers ist zum Schutz vor dem Heizelement vorgesehen und muss bei der Verwendung des Heizstrahlers vorhanden sein.
- Bitte beachten Sie, dass das Schutzgitter Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten keinen vollständigen Schutz bietet.
- Verwenden Sie bitte für die Stromzufuhr ausschließlich geerdete Steckdosen.
- Bitte vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Steckdose sauber und staubfrei ist.
- Um das Stromkabel des Heizstrahlers auszustöpseln, schalten Sie diesen aus, fassen den Stecker am Kopf an und ziehen diesen aus der Steckdose heraus. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst!
- Fassen Sie den Stromstecker niemals mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit dem Heizstrahler.
- Kontrollieren Sie in festen Zeitabständen den Zustand des Stromkabels und der Steckdose. Wenn diese auf irgendeine Weise beschädigt sind oder die Steckdose locker aus der Wand raushängt, dann vermeiden Sie die Verwendung des Heizstrahlers mit diesen.

- Verwenden Sie nicht das Filament des Heizstrahlers, wenn dieser zerbrochen ist.
- Montieren Sie den Heizstrahler nicht mit einem geringen Abstand über und unter einer Steckdose.
- Halten Sie zwischen dem Heizstrahler und Möbelstücken, Kissen, Betten, Papier, Kleidern, Gardinen und anderen brennbaren Gegenständen einen Mindestabstand von 1.5m.
- Achten Sie darauf, dass bei Verwendung des Heizstrahlers das Stromkabel nicht vor dem Gerät liegt oder um diesen herum gewickelt ist.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht an Orten, wo Benzin, Farbe oder brennbare Stoffe eingesetzt oder gelagert werden.
- Wenn der Heizstrahler im Bad oder in der Dusche montiert werden soll, dann muss der Platz des Heizstrahlers so gewählt werden, dass die Person, die das Bad oder die Dusche verwendet, nicht mit dem Körper an den Heizstrahler rankommt. Montieren Sie den Heizstrahler nicht an Orten, wo die Gefahr besteht, dass der Heizstrahler in die Badewanne oder in einen mit Wasser gefüllten Behälter reinfällt.
- Der Heizstrahler sollte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Verwenden Sie niemals den Heizstrahler, während Sie schlafen.
- Der Heizstrahler darf nicht verdeckt werden, wenn er im Betrieb ist.
- Führen Sie keine Objekte in den Heizstrahler ein.
- Berühren Sie nicht den Heizstrahler, wenn es im Betrieb ist.
- Schalten Sie den Heizstrahler aus und warten Sie bis es abkühlt, bevor Sie ihn an einen anderen Ort tragen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Die Veito Carbon Infrarot Heizstrahler erzeugen schnell und komfortabel Wärme, wie die Sonne. Die robusten und wetterfesten Heizstrahler sind für die Wärmung in geschlossenen und offenen Bereichen, zu Hause und in der Industrie entwickelt worden.

Model	Blade mini	Blade	Blade S
Netzspannung (V)	220-240V AC	220-240V AC	220-240V AC
Leistung (W)	1200	2000	2500
Stromstärke (A)	5.2	8.7	10.9
Maße B x H x T (mm)	710 x 130 x 90	900 x 130 x 90	900 x 130 x 90
Gewicht (kg)	1.6	2.2	2.2
Schutzart	IP55	IP55	IP55

MONTAGE

Der Heizstrahler muss von einem autorisierten Personal oder einem erfahrenen Elektriker montiert werden.

Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und warte Sie bis das Gerät sich abgekühlt hat, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Der Heizstrahler kann sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden.

Bei einer Wand- oder Deckenmontage sollte ein Mindestabstand von 1.8m vom Boden eingehalten werden, damit das Gerät nicht ausversehen berührt wird.

Bei einer vertikalen Montage oder einer Deckenmontage darf der Heizstrahler nicht mehr als 90° und nicht weniger als 45° positioniert werden, wie in Abb. A und B dargestellt.

Wenn Sie den Heizstrahler vertikal oder angewinkelt montieren, dann achten Sie darauf, dass das Stromkabel und das Bedienfeld am unteren Ende ist.

Halten Sie im Betrieb das Stromkabel vom Körper des Heizstrahlers fern.

Montieren Sie den Heizstrahler nicht auf brennbaren Oberflächen.

Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsabstand zwischen dem Heizstrahler und der brennbaren Oberfläche eingehalten wird.

Achten Sie darauf, dass zwischen dem Heizstrahler und den Wänden und Decken ein Mindestabstand von 0.5m eingehalten wird.

Wenn der Heizstrahler im Außenbereich eingesetzt werden soll, dann achten Sie bitte darauf, dass eine Steckdose verwendet wird, die gegen schlechte Wetterverhältnisse robust ist.

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Löcher, dass sich keine Kabel oder Wasserrohre in der Wand im Montagebereich befinden.

Befestigen Sie den Heizstrahler mit den mitgelieferten Montagezubehör.

Verwenden Sie für die Befestigung der Halterungen an der Wand und an dem Heizstrahler die mitgelieferten Muttern und Schrauben.

Verwenden Sie die mitgelieferten Muttern und Schrauben, um die Halterungen miteinander zu befestigen.

Um den Winkel des Heizstrahlers einzustellen, lockern Sie die Muttern jeweils zwischen den beiden Halterungen, stellen Sie den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie diese wieder.

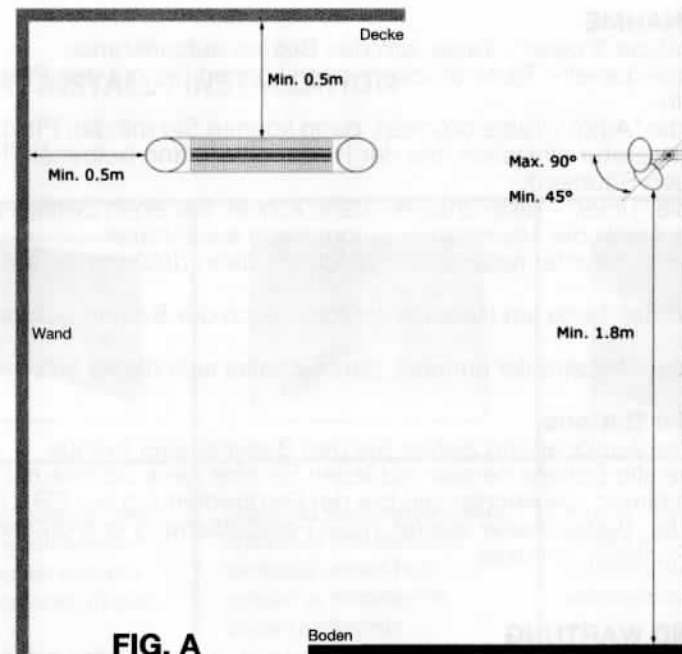


FIG. A

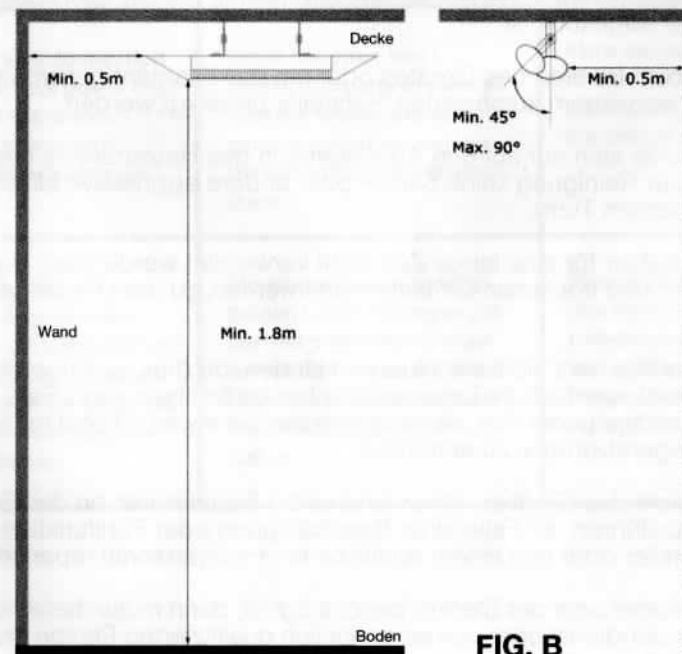


FIG. B

BETRIEBSAUFNAHME

- Drücken Sie auf die "Power" - Taste, um den Betrieb aufzunehmen.
- Wenn Sie auf die "Level" - Taste drücken, dann können Sie mit den Pfeiltasten die Heizstufen regeln.
- Wenn Sie auf die "Auto" - Taste drücken, dann können Sie mit den Pfeiltasten eine gewünschte Temperatur einstellen, die der Heizstrahler dann beibehält (Funktioniert nur in geschlossenen Räumen).
- Wenn Sie auf die "Timer" - Taste drücken, dann können Sie einen Zeitintervall festlegen, bei dessen Ablauf sich der Heizstrahler automatisch ausschaltet.
- Wenn Sie den Heizstrahler ausschalten möchten, dann drücken Sie auf die "Power" Taste.
- Durch Drücken der Taste am Heizstrahler kann auch der Betrieb aufgenommen werden.

Hinweis: Wenn der Heizstrahler umfaellt, dann schaltet sich dieser automatisch aus.

Auswechseln der Batterie

- Drücken Sie den Auslöser und ziehen Sie den Batteriehalter heraus.
- Nehmen Sie die alte Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie mit der positiven Seite nach oben hinein. Verwenden Sie bei der Fernbedienung nur CR2025 Batterien.
- Schieben Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung und drücken Sie diesen so weit bis der Auslöser einrastet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist.

Wenn sich Staub im Inneren des Gerätes oder um das Filament gesammelt hat, dann muss das Gerät von einem autorisierten Hersteller gereinigt werden.

Die Reinigung sollte sich nur auf den Außenbereich des Heizstrahlers beschränken. Verwenden Sie zur Reinigung keine Säure- oder andere aggressive Mittel, sondern lediglich einen nassen Tuch.

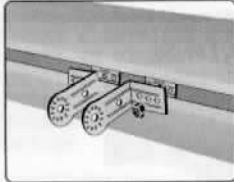
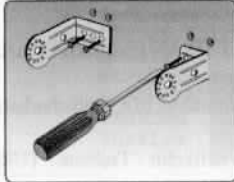
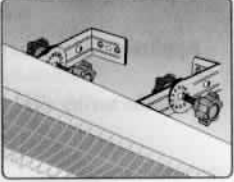
Wenn der Heizstrahler für eine lange Zeit nicht verwendet werden soll, dann sollte es an einem sicheren und trockenen Ort aufbewahrt werden, zu dem Kinder keinen Zugang haben.

Berühren Sie das Filament nicht mit blossen Händen, da dies zu Fingerabdrücken am Filament führen und eventuell die Lebensdauer beeinträchtigen kann. Falls ausversehen eine Berührung stattgefunden hat, dann verwenden Sie etwas Alkohol mit einem nassen Tuch, um die Fingerabdrücke zu entfernen.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen und selbst Reparaturen an der Elektronik oder Mechanik durchzuführen. Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion muss das Gerät vom Hersteller oder von einem qualifizierten Fachpersonal repariert werden.

Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, dann muss dieser vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

KURULUM / INSTALL / INSTALLATION

		
<p>İki adet L bağlantı parçasını aralarında uygun mesafe bırakarak verilen bağlantı vidaları ile ısıtıcının arkasına bağlayınız.</p>	<p>Diğer iki L bağlantı parçasını aralarında aynı mesafeyi bırakarak verilen bağlantı vidaları ve dubelleri ile duvara bağlayınız.</p>	<p>Isıtıcıyı L bağlantı parçaları ile verilen özel bağlantı vidalarını kullanarak duvara sabitleyiniz.</p>
<p>Install the two L connection parts to the back side of the heater with the screws supplied by keeping a suitable distance between them.</p>	<p>Install the other two L connection parts to the wall with the screws and wall plugs supplied by keeping the same distance between them.</p>	<p>Place and secure the heater to the wall with the L connection parts by using the special screws supplied.</p>
<p>Montieren Sie die L-Verbindungen mit den mitgelieferten Schrauben auf die Rückseite des Heizstrahlers und achten Sie dabei auf einen geeigneten Abstand zwischen diesen.</p>	<p>Montieren Sie die anderen beiden L-Verbindungen mit den mitgelieferten Schrauben und Dübel an die Wand und achten Sie darauf den selben Abstand beizubehalten.</p>	<p>Platzieren und sichern Sie den Heizstrahler mit den L-Verbindungen an die Wand, indem Sie die dafür vorgesehenen Schrauben nutzen.</p>

veito

DECLARATION

of conformity with European Directives

Type of equipment Electrical Carbon Infrared Heater

Applicant / Manufacturer CEMSAN Elektrikli Cihazlar San.ve Tic. Ltd. Şti.

Manufacturing site Kemalije Mh. GülbaharhatunCd. No:141
Vakfikebir / Trabzon / TURKEY

Trade mark veito

Type designation BLADE mini, BLADE, BLADE S

Technical data 220-240V~50 / 60 Hz 1200 W, Class I (BLADE mini)
220-240V~50 / 60 Hz 2000 W, Class I (BLADE)
220-240V~50 / 60 Hz 2500 W, Class I (BLADE S)

The submitted sample of the above equipment has been tested for **CE** marking according to the following European Directives:

The Low Voltage Directive (LVD)2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC

Standard(s) used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive(s):

Standard(s)	Test report(s)	Issued by	Date(s)
IEC 60335-2-30:2002 + A1:2004 + A2:2007	Ref. No. : 27114243 001	TUV Rheinland Uluslararası Standartlar ve Sertifikasyon A.Ş.	04.02.2014
IEC 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006			
EN 60335-2-30:2003 + A1:2004 + A2:2007			
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006			
EN 50366:2003 + A1:2006			

Note : This verification is part of the full test report and should be read in conjunction with it.

March 03, 2014

Osman ALBAYRAK
General Director

Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No. S 60091800 Blatt Page 0001

Ihr Zeichen Client Reference Unser Zeichen Our Reference Längstens gültig bis Latest expiration date (day/mo/yr)

0001-- 27114243 001 04.02.2019

Genehmigungsinhaber License Holder
CEMSAN ELEKTRİKLİ CİHAZLAR
SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
KEMALİYE MAHALLESİ GÜLBAHAR
HATUN CAD.VAKFIKEBİR NO:141
TRABZON
Türkiye

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
CEMSAN ELEKTRİKLİ CİHAZLAR
SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
KEMALİYE MAHALLESİ GÜLBAHAR
HATUN CAD.VAKFIKEBİR NO:141
TRABZON
Türkiye

Prüfzeichen Test Mark



Geprüft nach Tested acc. to
EN 60335-2-30:2009+A11
EN 60335-1:2012
ZEK 01.4-08/11.11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

Strahlungsheizgerät (Room Heater)

Bezeichnung /Type Designation:	a) BLADE mini b) CH1800 RW, CH1800 TW c) BLADE d) CH2500 RW, CH2500 TW, BLADE S	10 2 1 3
Nennspannung /Rated Voltage:	AC 220-240V, 50-60Hz	
Nennleistung	a) 1200W; b) 1800W	
/Rated Power:	c) 2000W; d) 2500W	
Schutzklasse /Protection Class:	I	
IP Klasse /Degree of Protection:	ordinary	

16

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde. Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 20 und § 21 des Produktsicherheitsgesetzes.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. Product and production fulfill par § 20 and § 21 of the Product Safety Law.

TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 e-mail: cert-validity@de.tuv.com
Fax: +49 221 806-3935 http://www.tuv.com/safety

Ausstellungsdatum Date of Issue : 04.02.2014 (day/mo/yr)



* Schure Oranip

veito

www.veito.com

CE

